

## Évközi 33. vasárnap

**OLVASMÁNY** Malakiás próféta könyvéből

Íme, elérkezik az a nap, s izzó lesz, mint a kemence. Minden kevély és minden gonosztevő olyan lesz, mint a szalma: az a nap, amely elérkezik, lánggra lobbantja őket – mondja a Seregek Ura –, úgy hogy sem gyökér, sem lomboszat nem marad belőlük.

Nektek pedig, akik féltitek a nevemet, felragyog az igazság napja, és sugarai üdvösséget árasztanak. Ez az Isten ígéje.

**SZENTLECKE** Szent Pál apostolnak a tesszalóniki hívekhez írt második leveléből

Testvéreim! Tudjátok, hogyan kell minket követni. Nem éltünk tétlenül közöttetek. Senki kenyerét ingyen nem ettük, hanem keserves fáradtsággal, éjjel nappal megdolgoztunk érte, hogy senkinek ne legyünk terhére.

Nem mintha nem lett volna rá jogunk, hanem mert példát akartunk nektek adni, hogy kövessétek. Már amikor nálatok voltunk, meghagytuk nektek, hogy aki nem akar dolgozni, ne is egyék.

Most mégis azt halljuk, hogy némelyek rendetlenül élnek, nem dolgoznak, hanem haszontalanságra fecsérlik idejüket.

Az ilyeneknek megparancsoljuk, és a lelkükre kötjük Urunkban, Jézus Krisztusban, hogy békében dolgozva a maguk kenyerét egyék. Ez az Isten ígéje.

**ALLELUIA** Nézzetek föl, és emeljétek föl fejeteket, \* mert érkezett megváltástok ideje.

† **EVANGÉLIUM** Szent Lukács könyvéből

Abban az időben: Amikor némelyek megjegyezték, hogy milyen szép kövekkel és díszes fogadalmi ajándékokkal van díszítve a templom, Jézus ezt mondta: „Jönnek majd napok, amikor abból, amit most itt láttok, kő kövön nem marad, mindent lerombolnak.” Erre megkérdezték tőle: „Mester, mikor történik mindez? És milyen jelek előzik meg?” Ő így válaszolt: „Vigyázzatok, nehogy félrevezessenek titeket! Sokan jönnek az én nevemben s mondják: »Én vagyok.« És: »Elérkezett az idő.« Ne kövessétek őket. Amikor háborúkról és lázadásokról hallotok, ne rémüljözsetek. Mindennek előbb meg kell történnie, de ezzel még nincs itt a vég!”

Aztán így folytatta: „Nemzet nemzet ellen és ország ország ellen támad. Nagy földrengés lesz itt is, ott is, éhínség és dögvész. Félelmetes tünetek és rendkívüli jelek tűnnek fel az égen. De előbb kezet emelnek rátok, és üldözni fognak benneteket. Kiszolgáltatnak a zsinagógáknak és börtönbe vetnek. Királyok és helytartók elé hurcolnak az én nevemért, azért, hogy tanúságot tegyetek.

Véssétek hát szívetekbe: Ne törjétek fejeteket előre, hogyan védekezzetek. Én olyan ékesszólást és bölcsességet adok majd nektek, hogy egyetlen ellenfelet sem tud ellenállni vagy ellentmondani.

Kiszolgáltatnak benneteket a szülők, testvérek, rokonok és barátok, s némelyeket meg is ölnek. Az én nevemért mindenki gyűlölni fog titeket. De egyetlen hajsza sem vész el a fejetekekről. Állhatatossággal őrizzétek meg lelketeket.” Ezek az evangélium igéi.

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

### SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. Edward J. Cronin

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2022

# TUDÓSÍTÓ

# BULLETIN

## NOVEMBER 13 - ÉVKÖZI 33. VASÁRNAP

33rd Sunday in Ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested
Nov 13	10:00AM	Beteg híveinkért / Our sick parishioners	
Nov 20	10:00AM	Id. Katona Jenő emlékére Memory of Jenő Katona Deceased members of Sedon and Katona family	Katona Család

Énekek számai: 221, 221-4, 114, 109, 306, 183.

VÁLASZOS ZSOLTÁR:

*Eljön az Úr ítélni a földet,  
igazságban ítéli az egész világot.*

### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

November 6th coll.: \$ 255.00  
Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!  
May God bless your generosity!

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet.**



## TESTVÉREINK, A SZENTEK

**November 16.** Skóciai Szent Margit napja. Magyarországon született, midőn atyja itt volt számkivetésben. A skót király, III. Malcolm felesége, nyolc gyermeke volt, az édesanyák példaképe. + 1093.

Ugyancsak Nagy Szent Gertrúd szűz emléknappja. Helfta kolostorában ciszterci apáca, misztikus, írásai a lelki-irodalom gyöngyei, a Szent Szív titkának egyik első le-téteményese. + 1301.

**November 18.** A Szent Péter és Szent Pál bazilikák fel-szentelésének napja. A Vatikánban levő Szent Péter és az ostiai út melletti, ún. Falakon kívüli Szent Pál bazili-ka, a két apostolfejedelem nyugvóhelyének közös ünnepe.

**November 19.** Árpád-házi Szent Erzsébet ünnepe Magyarországon. A világ többi országában november **17-én** tartjuk ünnepét. II. Endre magyar király leánya, Thürin-giai Lajos örgróf felesége, három gyermek anyja. A mennyei dolgok szeretetteljes szemlélete és a szegények áldozatos gondozása jellemzi. Férje halála után vidám lélekkel túri a megaláztatásokat, Assisi Szent Ferenc példáját követve vállalja a szegénységet, a betegek gondozására szenteli magát. Huszonnégy éves korában halt meg (1231), s már néhány évvel ezután szentté avatták.

## 2 IDÉZET SZENT ERZSÉBETTŐL

A vagyon nem növeli belső értékünket, csak lehetőséget ad, hogy sok jót tehesünk. Némelykor nekünk is földre kell hajolnunk és megalázkodnunk, hogy utána bizalommal és örömmel emelkedhessünk fel.

## AZ EGYHÁZ ANYJA

Örök Asszony, te anya és szűz, te testben és lélekben Megváltónknak és Istenünknek Anyja vagy. Tehát egy-háza minden tagjának anyja, igazi anyja vagy. Szereteteddel közreműködtél az egyház híveinek érdekében. Egyetlen vagy az asszonyok között, aki anya és szűz vagy: Krisztus Anyja és Krisztus Szüze.

Istenanya, általad, egy asszony által van az élet és a halál megszentelve!

*Szent Ágoston püspök*

## IMÁDSÁG A SZENTEK KÖZBENJÁRÁSÁÉRT

Óvj meg minket, kérünk Urunk, minden lelki és testi veszélytől, és a boldogságos Szűz Máriának, Isten Anyjának, valamint Szent Józsefnek, Szent Péter és Szent apos-toloknak, Szent N-nek és minden szenteknek közbenjárására adj nekünk kegyelmesen épséget és békességet, hogy minden háborúság és tévely megszűnjék s Anyaszentegy-házad biztos szabadságban szolgálhasson neked. A mi Urunk, Jézus Krisztus által. Amen.

**IMÁDKOZZUNK A VILÁG BÉKÉÉRT!**

## ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with will be served after Mass.

+ **Today, November 13th**, we invite everyone for coffee and pastries.

+ On **November 20th** - There will be a second collection on benefiting the poor. After Mass, we'll celebrate Fr. Ed's birthday, everyone is invited to attend.

+ This weekend and the next one, we are collecting again non -perishable food and cans for Thanksgiving. Thank you for your donations and please place them in the designated boxes, by the en-trance

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).

+ **If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.**

+ If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit: [chicagohungarians.com](http://chicagohungarians.com) for more information.

## HIRDETÉSEK

+ Minden vasárnap a mise előtt rózsafüzért imádkozunk Égi Édesanyánk tiszteletére. Szeretettel várunk mindenkit erre a közös imára.

+ **Ma, November 13.** - Szentmise után sütemény és kávé lesz.

+ **November 20.** A Szentmisén 2. gyűjtés lesz a szegények , rászorulóknak javára. Keresz-tényi kötelességünk támogatni azokat, akik nem tudják magukat, családjukat ellátni. Is-ten fizesse meg jószándékú adományokat! - Szentmise után megünnepeljük Fr. Ed születésnapját. Mindenkit szeretettel várunk.

+ Ezen és a jövő hétvégén ételgyűjtés lesz Thanksgivingre a szegények számára. Nem-romlandó élelmiszereket a bejáratnál talál-ható dobozban helyezhetik el. Isten fizesse meg jószándékú ajándékaikat!

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefon-száma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: [www.stephechurch.org](http://www.stephechurch.org).

+ **EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!** Aki szeretné Templomunk Mindszenty ter-mét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.



**A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport tanítási dátumok:**

- **December 10.-** Főpróba az iskola karácsonyi ünnepségére,

- **December 11. vagy 18.** - Az iskola és templom karácsonyi ünnepsége.